

RÅDETS AFGØRELSE

af 26. maj 2003

om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaafhtalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater, der optræder inden for rammerne af Den Europæiske Union, på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet

(2003/452/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaafhtalen om oprettelse af en associering mellem EF og deres medlemsstater, der optræder inden for rammerne af Den Europæiske Union, på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »Europaafhtalen«) fastsætter visse gensidige handelsindrømmelser for visse landbrugsprodukter.
- (2) Ifølge artikel 21, stk. 5, i Europaafhtalen skal EF og Republikken Slovenien for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser.
- (3) Der blev gennemført forbedringer af præferenceordningerne som følge af forhandlingerne om liberalisering af handelen på landbrugsområdet, der blev afsluttet i 2000. For EF's vedkommende blev disse implementeret fra 1. juli 2000 ved Rådets forordning (EF) nr. 2475/2000 af 7. november 2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i Europaafhtalen med Slovenien⁽²⁾. Denne tilpasning af præferenceordningerne er endnu ikke blevet inkorporeret i Europaafhtalen i form af en tillægsprotokol.
- (4) Den 25. juli 2002 afsluttedes forhandlingerne om yderligere forbedringer af præferenceordningerne under Europaafhtalen.
- (5) Den nye protokol til Europaafhtalen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaafhtalen (i det følgende benævnt »protokollen«) bør godkendes med henblik på at konsolidere alle indrømmelserne i landbrugsafhtalen mellem de to parter, herunder resultaterne af de forhandlinger, der blev afsluttet i 2000 og 2002.

- (6) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽³⁾ blev der fastlagt forvaltningsregler for toldkontingenter, der er baseret på toldangivelsernes kronologiske rækkefølge. Visse toldkontingenter under denne afgørelse bør derfor forvaltes i overensstemmelse med disse regler.
- (7) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbestemmelser, der tillægges Kommissionen⁽⁴⁾.
- (8) Som et resultat af ovennævnte forhandlinger har forordning (EF) nr. 2475/2000 i realiteten mistet sin berettigelse og bør derfor ophæves —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Vedlagte protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaafhtalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater, der optræder inden for rammerne af Den Europæiske Union, på den ene side og Republikken Slovenien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet godkendes på EF's vegne.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne protokollen på EF's vegne og til at meddele godkendelsen som fastsat i protokollens artikel 3.

Artikel 3

1. Når denne afgørelse træder i kraft, erstatter ordningerne i bilagene til den protokol, der er vedlagt denne afgørelse, ordningerne i bilag VI og VII, jf. artikel 21, stk. 2, og artikel 21, stk. 4, i Europaafhtalen.

⁽¹⁾ EFT L 51 af 26.2.1999, s. 3.

⁽²⁾ EFT L 286 af 11.11.2000, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002 (EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11).

⁽⁴⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

2. Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelser til denne protokol efter proceduren i artikel 5.

Artikel 4

Løbenumrene for toldkontingenterne i bilaget kan ændres af Kommissionen efter proceduren i artikel 5, stk. 2. Toldkontingenter med et løbenummer under 09.4000 forvaltes af Kommissionen i henhold til artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Artikel 5

1. Kommissionen bistås af den komité for korn, der er omhandlet i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 ⁽¹⁾, eller eventuelt af den komité, der er nedsat efter de relevante bestemmelser i de øvrige forordninger om de fælles markedsordninger for landbruget.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 6

Forordning (EF) nr. 2475/2000 ophæves ved protokollens ikrafttrædelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 2003.

På Rådets vegne

G. DRYS

Formand

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

BILAG

Løbenumre for EU-toldkontingenter for produkter med oprindelse i Republikken Slovenien

(jf. artikel 4)

(MFN = told for mest begunstigede land)

Kontingentløbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Gældende told (% af MFN)
09.4082	ex 0201 10 00 0201 20 20 0201 20 30 0201 20 50 0201 30	Kød af hornkvæg, fersk eller kølet: Hele og halve kroppe, bortset fra oksekød af høj kvalitet Quartiers compensés Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte Udbenet kød	20
09.1735	0207 11 0207 12	Fjerkræ, ikke udskåret, fersk eller kølet (<i>Gallus domesticus</i>) Fjerkræ, ikke udskåret, frosset (<i>Gallus domesticus</i>)	20
09.1738	0207 13 10	Udskårne stykker af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , udbenet, fersk eller kølet	fri
09.1739	0207 14 10	Udskårne stykker af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , udbenet, frosset	fri
09.1736	0207 13 20 0207 13 30 0207 13 40 0207 13 50 0207 13 60 0207 13 70 0207 14 20 0207 14 30 0207 14 40 0207 14 50 0207 14 60 0207 14 70	Udskårne stykker af fjerkræ, ikke udbenet, samt slagteaffald, fersk eller kølet (<i>Gallus domesticus</i>) Udskårne stykker af fjerkræ, ikke udbenet, samt slagteaffald (undtagen lever), frosset (<i>Gallus domesticus</i>)	fri
09.4113	0210 11 31	Skinke af tamsvin og stykker deraf, ikke udbenet, tørret eller røget	fri
09.4121	0210 12 19	Brystflæsk af tamsvin og stykker deraf, tørret eller røget	fri
09.4114	0210 19 81	Udbenet kød af tamsvin, tørret eller røget	fri
09.4086	0402 10 0402 21	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver	20
09.4087	0403 10	Yoghurt	20
09.4088	0406 90	Anden ost	fri
09.1740	0407 00 19	Æg af fjerkræ med skal, til udrugning	fri
09.1741	0407 00 30	Æg af fjerkræ med skal, ikke til udrugning	fri
09.1742	0408 19 81	Æggeblommer, flydende	fri
09.1743	0408 19 89	Æggeblommer, undtagen flydende (herunder frosne)	fri
09.1744	0408 99 80	Fugleæg uden skal, i andre tilfælde	fri

Kontingentløbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Gældende told (% af MFN)
09.1745	0409 00 00	Naturlig honning	fri
09.1532	0701 90 10	Kartofler, friske eller kølede, undtagen læggekartofler	20
09.1731	0701 90 90	Kartofler, friske eller kølede, undtagen læggekartofler, andre varer	fri
09.1533	0704 90 10	Hvidkål og rødkål, andre varer	fri
09.1534	0705 11 00	Hovedsalat	20
09.1535	0706 10 00	Gulerødder og turnips	fri
09.1732	0808 10	Æbler, friske	fri
09.1537	ex 0808 20 50	Pærer (fra 1. august til 31. december)	20
09.1746	1001 10 00	Hård hvede	fri
	1001 90 91	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug, til udsæd	
	1001 90 99	Hvede og blandsæd af hvede og rug, i andre tilfælde	
	1103 11 90	Gryn og groft mel af blød hvede og spelt	
	1103 20 60	Pellets af hvede	
09.1747	1002 00 00	Rug	fri
	1102 10 00	Rugmel	
	1103 19 10	Gryn og groft mel af rug	
	1103 20 10	Pellets af rug	
09.1748	1003 00	Byg	fri
	1102 90 10	Bygmel	
	1103 19 30	Gryn og groft mel af byg	
	1103 20 20	Pellets af byg	
09.1749	1005 10 90	Andre varer end hybridmajs til udsæd	fri
	1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd	
	1102 20	Majsmel	
	1103 13	Gryn og groft mel af majs	
	1103 20 40	Pellets af majs	
09.4089	ex 1601 00 91 ex 1601 00 99	Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod, undtagen af fjerkræ	fri
09.4120	ex 1601 00	Pølser og lignende varer af kød, slagteaffald eller blod, af fjerkræ	fri
09.1737	1602 32 19 1602 39 29	Tilberedt eller konserveret kød af fjerkræ	fri
09.4122	ex 1602 50	Andre varer af kød, slagteaffald eller blod, tilberedt, af hornkvæg	fri
09.1733	2002	Tomater, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	fri
09.1541	ex 2004 90 30	Surkål, frosset	fri

Kontingentløbe- nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Gældende told (% af MFN)
09.1542	ex 2008 60 39 2008 60 51 2008 60 61 2008 60 71 2008 60 91	Surkirsebær, til chokoladearer Surkirsebær	fri
09.1750	2009 71 2009 79 30 2009 79 93 2009 79 99	Æblesaft	fri
09.1543	2009 80 71	Kirsebærsaft	20
09.1544	2009 90 11 2009 90 19 2009 90 31 2009 90 39	Blandinger af safter	20